

## Manuel math Pologne

NAJLEPSZY PODRĘCZNIK DO MATEMATYKI – CZEGO UCZYŁ SIĘ PIERWSZOKLASISTA 40 LAT TEMU

LE MEILLEUR MANUEL DE MATHÉMATIQUES – CE QUE UNE PREMIÈRE ANNÉE A APPRIS IL Y A 40 ANS

Ania



Z tego podręcznika WSiP, Zofii Cydzik, ilustrowanego przez Karola Sytę, uczyłam się też ja. Wprawdzie w 1973 jeszcze mnie nie było na świecie, ale od pierwszego wydania podręcznik obowiązywał przez co najmniej kilkanaście kolejnych lat.

J'ai également appris de ce manuel WSiP de Zofia Cydzik, illustré par Karol Syta. Même si je ne suis pas encore né en 1973, le manuel a été utilisé pendant au moins une douzaine d'années à compter de la première édition.

Bardzo jestem ciekawa jak na tle tej pięknej książki wypadnie współczesny podręcznik, z którym naukę od września rozpocznie moja Klara. Jak na razie nadal jest to najlepszy podręcznik do matematyki, jaki miałam w rękach

Egzemplarza ze zdjęć nie nosiłam do szkoły, ale znalazłam go na Allegro i natychmiast kupiłam.

Je suis très curieux de savoir comment le manuel moderne avec lequel ma Klara commencera à

apprendre en septembre se comparera à ce beau livre. Jusqu'à présent, c'est toujours le meilleur manuel de mathématiques que j'ai jamais possédé.

Je n'ai pas emporté la copie des photos à l'école, mais je l'ai trouvée sur Allegro et je l'ai achetée immédiatement.

Bo poza tym, że uwielbiam książkę dziecięcą nieprzerwanie od własnego dzieciństwa, to uwielbiam też stare podręczniki, zwłaszcza z pierwszych klas szkoły podstawowej. Car outre le fait que j'aime les livres pour enfants sans interruption depuis mon enfance, j'aime aussi les vieux manuels scolaires, surtout dès les premières années de l'école primaire.

Ale głównym powodem dla którego szukałam tego tytułu blisko rok, jest bezpłatny podręcznik z jakiego od września będzie uczyła się moja sześciolatka. Według specjalistów ma on wiele błędów (link z video omówieniem podręcznika znajdziecie w dalszej części wpisu), a do tego ogólnie poziom nauczania matematyki obniża się systematycznie co dekadę. Mais la principale raison pour laquelle je recherche ce titre depuis près d'un an est le manuel gratuit que mon enfant de six ans apprendra à partir de septembre. Selon les experts, il comporte de nombreuses erreurs (un lien vers une discussion vidéo sur le manuel peut être trouvé plus loin dans l'entrée) et, en général, le niveau de l'enseignement des mathématiques diminue systématiquement chaque décennie.

Postanowiłam, że sama to sprawdzę. **Zamierzam przestudiować stare książki** – i pewnie lekko poryczeć się nad wspomnieniami – **a potem porównać zakres z aktualnym podręcznikiem**, który dostanie Klara do pierwszej klasy. Niestety będzie to dopiero po wakacjach. Dziś wrzucam tylko fotogalerię, o którą część z Was prosiła. J'ai décidé de le vérifier moi-même. Je vais étudier de vieux livres - et probablement pleurer un peu sur les souvenirs - puis comparer la portée avec le manuel actuel que Klara recevra pour la première année. Malheureusement, ce ne sera qu'après les vacances. Aujourd'hui, je publie simplement une galerie de photos que certains d'entre vous m'ont demandée.

Podczas naszej dyskusji na FB o podręcznikach starych i nowych, kilka osób zauważyło, że zakres materiału w pierwszej klasie podstawówki się zmienił, bo do szkoły idą sześcio- a nie siedmiolatki (*ten obowiązek został już cofnięty, przypis 2018 rok*). Zgadza się i warto to uwzględnić w porównaniach. Ale w takim razie jak jest to rozwiązane w kolejnych klasach? Lors de notre discussion sur FB à propos des anciens et des nouveaux manuels scolaires, plusieurs personnes ont remarqué que le contenu du matériel en première année de l'école primaire avait changé, car ce sont les enfants de six ans et non de sept ans qui vont à l'école (cette obligation a

déjà été supprimée, note de bas de page 2018). C'est vrai et cela vaut la peine d'en tenir compte dans les comparaisons. Mais alors, comment cela est-il résolu dans les cours suivants ?

Czy następuje uzupełnienie zakresu w kolejnych latach (niektóre tematy przechodzą z klasy pierwszej na drugą, z drugiej na trzecią itd.), czy może jest tak, że szóstoklasiści, którzy wyrosną z dzisiejszych sześciolatek skończą matematyczną edukację szkolną na poziomie dzisiejszej klasy piątej? Jeśli ktoś ma widzę na ten temat, będę wdzięczna za informację w komentarzach. Le champ d'application est-il complété dans les années suivantes (certaines matières sont transférées de la première à la deuxième année, de la deuxième à la troisième année, etc.), ou peut-être que les élèves de sixième qui grandiront à partir des six ans d'aujourd'hui le feront terminer leurs études mathématiques au niveau de la cinquième année actuelle ? Si quelqu'un a des informations à ce sujet, je lui serais reconnaissant de recevoir des informations dans les commentaires.

I przy okazji [TUTAJ](#) znajdziecie rozmowę z moim matematycznym autorytetem prof. Edytą Gruszczyk-Kolczyńską, na temat nowego podręcznika – stąd m.in. są moje obawy. Et d'ailleurs, vous trouverez ICI une interview de mon autorité mathématique, le prof. Edyta Gruszczyk-Kolczyńska, à propos du nouveau manuel - d'où, entre autres, sont mes préoccupations.

## **NAJLEPSZY PODRĘCZNIK DO MATEMATYKI „MATEMATYKA KL.1” ROK 1973**

LE MEILLEUR MANUEL DE MATHÉMATIQUES "MATHEMATIQUES GRADE 1" ANNÉE 1973

**Kiedy będziecie oglądać zdjęcia, zwróćcie proszę uwagę na ilustracje, czcionki, kolory, zamysł graficzny. Żadnej pstrokacizny, a jednak kolorowo i dziecięco. Czysto, matematycznie. Pisałam już, że to najlepszy podręcznik do matematyki? Lorsque vous regardez les photos, faites attention aux illustrations, aux polices, aux couleurs et au graphisme. Pas de panachure, mais colorée et enfantine. Purement, mathématiquement. Ai-je déjà écrit que c'est le meilleur manuel de mathématiques ?**

Jeśli chodzi o zakres tematyczny, to są np. zadania z niewiadomą, mnożenie, dzielenie, a w temacie „Połowa” pojawia się ułamek  $1/2$ . I to co uwielbiałam w szkole: „układamy zadanie” do podanej ilustracji lub działania. Ale to były dla mnie emocje! Czułam się jakby ktoś dał mi władzę – oto mogłam SAMA ułożyć matematyczne zadanie! To elektryzujące uczucie pamiętam do dziś. Quant à la portée thématique, il y a par exemple des problèmes d'inconnues, de multiplication, de division, et le thème « La moitié » inclut la fraction  $1/2$ . Et ce que j'adorais à l'école : « on agence la tâche » en fonction d'une illustration ou d'une activité donnée. Mais c'était émouvant pour moi !

J'avais l'impression que quelqu'un m'avait donné le pouvoir : je pouvais résoudre le problème de mathématiques MOI-MÊME ! Je me souviens encore aujourd'hui de ce sentiment électrisant.

Teraz, kiedy jestem mamą, wspomnienie to pomaga mi lepiej zrozumieć jakie znacznie ma zaufanie dziecku i pozwolenie mu na samodzielność i podejmowanie własnych decyzji. Również matematycznych jak się okazuje. No dobrze, dobrze – już się nie rozczulam. Krótko: **nauka matematyki z tym podręcznikiem była dla mnie wielką, wciągającą i bardzo emocjonującą przygodą. Naprawdę czułam, że odkrywam świat.** Czy tak się będzie czuła moja córka w pierwszej klasie?

Maintenant que je suis mère, ce souvenir m'aide à mieux comprendre l'importance de faire confiance à un enfant et de lui permettre d'être indépendant et de prendre ses propres décisions. Il s'avère également mathématique. D'accord, d'accord, je ne me sens plus désolé. En bref : apprendre les mathématiques avec ce manuel a été pour moi une aventure formidable, engageante et très excitante. J'avais vraiment l'impression de découvrir le monde. Ma fille ressentira-t-elle cela en première année ?

**A teraz czas na zdjęcia. Możecie na nich zobaczyć blisko połowę stron z podręcznika, trochę musiałam omijać. Jeśli ktoś potrzebuje się lepiej przyjrzeć wystarczy pobrać zdjęcie i powiększyć u siebie. Et maintenant c'est l'heure des photos. Vous pouvez voir près de la moitié des pages du manuel, j'ai dû en sauter certaines. Si quelqu'un a besoin d'une meilleure vue, téléchargez simplement la photo et agrandissez-la.**

A co z ćwiczeniami z tego samego okresu? Tak, też je mam. I tak – są wspaniałe! Możecie zobaczyć je tu i skopiować zadania dla dzieci: [ĆWICZENIA DO MATEMATYKI](#) [KLIK](#). Qu'en est-il des exercices de la même période ? Oui, je les ai aussi. Et oui, ils sont merveilleux ! Vous pouvez les voir ici et copier les tâches pour les enfants : [EXERCICES DE MATHÉMATIQUES](#) [CLIQUEZ](#).

# Matematyka kl.1

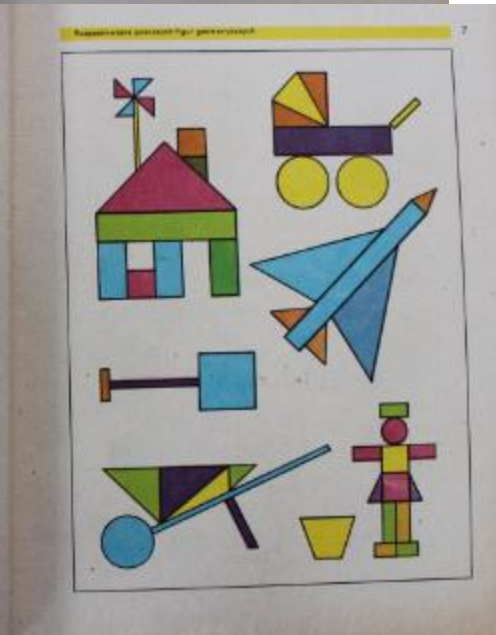
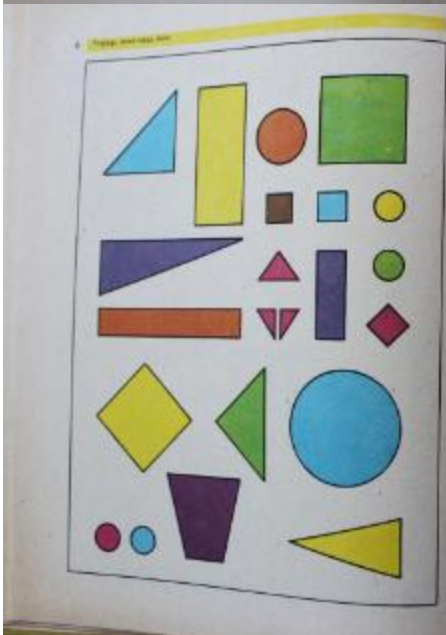
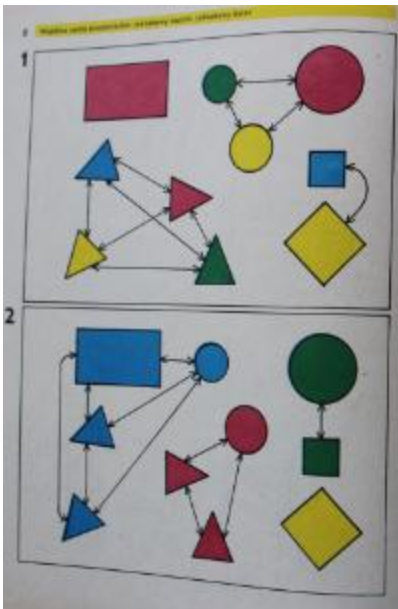


Cena 4 zł



ISSN 83-02-06277-4





12 **Objekti**

1

2

13 **Objekti**

1

2

14 **Objekti**

1

2

15 **Objekti**

1

2

16 **Objekti**

1

2

3

17 **Objekti**

1

2

3

4



18 **Próbki 1.1**

1  $5 = 5$

2  $3 < 4$

3  $5 > 3$

19 **Próbki 1.2**

1  $2 < 3$

2  $1 < 2$   $2 < \dots$   $3 \dots$

3  $5 > 4$   $4 > \dots$

20 **Próbki 1.3**

To Ali:  $2 + 1 = 3$

To Celi:

3

4

5

21 **Próbki 1.4**

1 He to jeot?  $3 + 2 = 5$   $2 + 3 = 5$

2 A ile tu?  $\square + \square =$

3 A tu ile jeot?  $\square + \square + \square =$   $\square + \square + \square =$

4 A tu ile?  $\square + \square =$   $\square + \square =$

5  $5 = \square + \square$   $5 = \square + \square$   $5 = \square + \square + \square$   
 $5 = \square + \square$   $5 = \square + \square$   $5 = \square + \square + \square$

22 **Próbki 1.5**

1 Ola ma 2 lala, a Ala ma 3 lala. He to lal?  $2 + 3 = 5$

2 Je lala to lala Oli i Ala. Ala ma 3 lala. He lal ma Ola?  $5 - 3 = 2$

3 To Ali. A to Oli. He to jeot?

4 To ma 2 domka. A ile ma Ala?

23 **Próbki 1.6**

1  $2 + 3 = 5$   $5 - 2 = 3$   $5 - 3 = 2$   
 $3 + 2 = 5$   
 $4 + 1 =$   $5 - 1 =$   $3 + 1 =$   $4 - 1 =$   
 $1 + 4 =$   $5 - 4 =$   $1 + 3 =$   $4 - 3 =$

2  $2 + 2 + 1 =$   
 $1 + 2 + 2 =$   
 $2 + 1 + 2 =$

3  $1 + 1 = 2$   $2 + 1 = \dots$   $3 + 1 = \dots$   $3 \dots 2 + 2$   
 $1 + 1 < 3$   $2 + 1 < \dots$   $3 + 1 < \dots$   $5 \dots 5 + 0$   
 $1 + 1 > 1$   $2 + 1 > \dots$   $3 + 1 > \dots$   $4 \dots 3 + 0$

1

$4+1=5$      $1+4=5$   
 $5-1=4$      $5-4=1$

$4 \xrightarrow{+1} 5$      $1 \xrightarrow{+4} 5$   
 $5 \xrightarrow{-1} 4$      $5 \xrightarrow{-4} 1$

$3 \xrightarrow{+2} 5$      $2 \xrightarrow{+3} 5$   
 $5 \xrightarrow{-2} 3$      $5 \xrightarrow{-3} 2$

$5 \xrightarrow{+0} 5$      $0 \xrightarrow{+5} 5$   
 $5 \xrightarrow{-0} 5$      $5 \xrightarrow{-5} 0$

$2 \xrightarrow{+2} 4$      $1 \xrightarrow{+3} 4$   
 $4 \xrightarrow{-2} 2$      $4 \xrightarrow{-3} 1$

$4-2 < 3$      $3-0 < 2$      $5-2 < 4$   
 $2 < 3$   
 $5-3 > 1$      $5-4 < 0$      $4-3 < 0$   
 $2 > 1$

Układamy zadania:

1  $5+1=6$

2  $6-1=...$

3  $6 = 5 + 1$   
 $6 = \square + \square$   
 $6 = \square + \square$   
 $6 = \square + \square$   
 $6 = \square + \square$

1  $5+1=6$      $?+?=6$      $?+?=6$   
 $1+?=6$      $?+?=6$      $?-?=1$   
 $6-?=5$      $?-?=1$

2  $3 \xrightarrow{+2} 5$      $2 \xrightarrow{+3} 5$   
 $5 \xrightarrow{-2} 3$      $5 \xrightarrow{-3} 2$   
 $1 \xrightarrow{+4} 5$      $4 \xrightarrow{+1} 5$   
 $5 \xrightarrow{-4} 1$      $5 \xrightarrow{-1} 4$   
 $0 \xrightarrow{+2} 2$      $3 \xrightarrow{+0} 3$   
 $2 \xrightarrow{-2} 0$      $3 \xrightarrow{-0} 3$

1  $6+1=7$

Układamy zadania:

2  $+$

3  $-$

Układamy zadania:

1  $4-4=0$

2  $4-4=0$

Mama ma , a Ola ma .  
 He to jest?  
 To mamy i Oli.  
 Mama ma 4. A ile ma Ola?  
 $\square - \square = \square$

Obrysuj w zeszycie kratki:  
 od 1 do 8    od 8 do 1

1  $8 > 7$   
 $1 < 2$      $7 > 6$   
 $2 < 3$      $6 > 5$   
 $3 < 4$      $5 > 4$

2,3  $0 \xrightarrow{+1} 8$   
 $0 \xrightarrow{+2} 8$   
 $0 \xrightarrow{+3} 8$   
 $0 \xrightarrow{+4} 8$   
 $0 \xrightarrow{+5} 8$   
 $0 \xrightarrow{+6} 8$   
 $0 \xrightarrow{+7} 8$   
 $0 \xrightarrow{+8} 8$

37

+1	-2	+4
3	4	3
0	3	2
5	6	1
6	2	0
4	8	4

2

	$8 = 3 + 3 + 2$
	$8 = \dots$
	$8 = \dots$
	$8 = \dots$
	$8 = \dots$

3

$5 + 2 + 1 = 5 + 3 = 8$	$8 - 3 - 1 = 8 - 4 = 4$
$4 + 2 + 2 =$	$8 - 4 - 1 =$
$3 + 1 + 4 =$	$8 - 6 - 1 =$
$2 + 3 + 3 =$	$8 - 0 - 2 =$

38

Oto  $\infty$  Ala wyprata. He wisi? He opadło? He Ala wyprata?

$8 + 1 = 9$	$7 + 2 = 9$
$? + ? =$	$? + ? =$
$? + ? =$	$? + ? =$
$? + ? =$	$? + ? =$
$? + ? =$	$? + ? =$

39

1

$4 + 7 + 7 = 9$   
 $6 + 3 =$   
 $4 + ? = 9$

2

$3 + 2 + 4 = 9$   
 $9 - 4 - 2 = 3$

$+2 +4$   
 $-2 -4$

$+2 +5$   
 $-2 -5$

$+0 +3$   
 $-0 -3$

$+2 +7$   
 $-2 -7$

$+8 +1$   
 $-8 -1$

40

He to?

	$1 + 0 =$
	$1 + 1 =$
	$2 + 1 =$
	$3 + 1 =$
	$4 + 1 =$
	$5 + 1 =$
	$6 + 1 =$
	$7 + 1 =$
	$8 + 1 =$
	$9 + 1 =$

41

1

Chłopcy zmierzili krokami długość kłosa. Tomek policzył 8 kroków, a Olek 10 kroków. Dlaczego?

Olek Tomek

2

Zrób to za pomocą miarki odciłek długości 10 cm. Narysuj pionowo w zeszyte taki sam odciłek. Obok narysuj coraz to krótsze odciłki i zapisz pod nimi:  $10 > 9 > 8 > \dots$

42

1

$0 \xrightarrow{+4} 10$	$6 + 4 = 10 - 4 =$
$0 \xrightarrow{+5} 10$	$4 + 6 = 10 - \dots =$
$0 \xrightarrow{-5} 10$	
$0 \xrightarrow{+3} 10$	
$0 \xrightarrow{-3} 10$	
$0 \xrightarrow{+2} 10$	
$0 \xrightarrow{-2} 10$	
$0 \xrightarrow{+1} 10$	
$0 \xrightarrow{-1} 10$	


2

$0 + 10 =$   
 $1 + \dots =$

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

10. Zadanie 1: Opa mała w darzenie taka mała po 1 zł. Cuda dala byta jej mała 5 zł.


— Oj — wdy Da — non wot 8 zł  
 Na bala wot po 1 zł w darzonot?



$x + 5 = 9$   
 $x = 9 - 5$   
 $x = 4$   
 $4 + 5 = 9$

2. Kaka mo tyka 2 laka, a Tala mo kiza 10. Maja 60 zabowy 8 lal. Ila wot lal Tala?

3. Tatak wot 10 drem. Kaka kzekal cel Afanow. Zaczala mu 8 kzekal. Ila cel Adanow?

4.  Pral dymen laska robnę 4 zapali. Tala laska 3 lja zapali i pawalal na dymen jzrtca kila zapali.  
 — Momy covar robnę 10 zapali — wot laska do taty.  
 — A ila robných zapali pawalal na dymen? — tyta tala.

11. Zadanie 2: Wot 10 zapali i 10 zapali.



Wot 10 zapali i 10 zapali.  
 — Taly Wot, ty mo robnę — wot lala.  
 — Momy ty wot, dla zrobnę 10 tyka 4. Pzasa i robnę 10 tyka 6 lala kila.  
 Ila lal kila zrobnę Wot?

2. Mawa kapla zrobnę, W drotca 3 zrobnę staly ty. Zrobnę 7. Ila robnę kapla wot?

3. Caca kapla zrobnę na jedwiczerek. Zrobnę 8 zrobnę. Pzasa 7 zrobnę. Ila zrobnę kapla wot?


4. Zrobnę poprzedni zrobnę tak, taly odpowiadaj robnę:

$10 - 2 = 8$

5. Oblicz x

$x + 5 = 5$	$10 - x = 1$	$x + 3 = 8$
$7 + x = 10$	$x - 8 = 2$	$2 + x = 7$
$6 + x = 9$	$x - 4 = 4$	$3 + x = 10$
$x + 0 = 10$	$7 - x = 2$	$x + 9 = 10$

12. Zadanie 3: 10 zapali i 10 zapali.



11 = 10 + 1  
 jzrtca

12 = ? + 2  
 dymen


13 = ? + ?  
 wot

14 = ? + ?  
 dymen

15 = ? + ?  
 jzrtca

16 = ? + ?  
 wot

13. Zadanie 4: 10 zapali i 10 zapali.



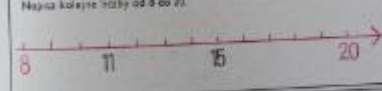
17 = ? + ?  
 zrobnę

18 = ? + ?  
 dymen

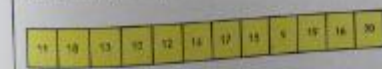
19 = ? + ?  
 dymen

20 = ? + ?  
 dymen

1. Najna kolejne laly od 8 do 20.

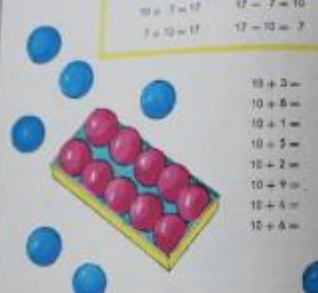


2. Najna dote laly w kolejni od zrobnę do robnę.



20 > 19 > ...

14. Zadanie 5: 10 zapali i 10 zapali.



$10 + 3 = 13$      $17 - 7 = 10$   
 $7 + 10 = 17$      $17 - 10 = 7$

10 + 3 =  
 10 + 8 =  
 10 + 1 =  
 10 + 5 =  
 10 + 2 =  
 10 + 9 =  
 10 + 4 =  
 10 + 6 =

2. 

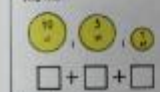
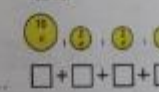
x	x + 15	x	x + 10	x	x + 10	x	x - 10
3	18	7	17	14	4	11	1
4		8		15		10	
1		9		16		9	
0		10		17		8	
2		11		18		7	
1		12		19		6	
0		13		20		5	
1		14		21		4	
2		15		22		3	
3		16		23		2	
4		17		24		1	

15. Zadanie 6: 10 zapali i 10 zapali.

$12 - 2 > 9$      $12 - 2 = 10 = 9 + 1$   
 $14 - 4 < 11$      $14 - 4 = 10 = 11 - 1$


15 - 5 < 13    12 - 10 > 2    1 + 9 < 11  
 19 - 9 > 7    18 - 10 > 8    8 + 2 < 12  
 11 - 1 > 8    13 - 3 > 8    2 + 8 = 10  
 17 - 7 > 8    18 - 10 > 8    10 + 9 < 20

1. Kto ma wigot?

Ala ma:     Tala ma: 

□ + □ + □    ...    □ + □ + □ + □

2. Układany zrobnę.



8 + 10 =    18 - 10 =  
 10 + 8 =    18 - 8 =

76 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

1

$$\begin{matrix} 8 - 1 = 7 & 3 + 1 = 4 \\ 18 - 11 = 7 & 3 + 11 = 14 \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} 7 - 1 = 6 & 4 - 2 = 2 & 8 - 4 = 4 \\ 17 - 11 = 6 & 14 - 12 = 2 & 18 - 14 = 4 \\ 3 - 2 = 1 & 5 - 3 = 2 & 9 - 5 = 4 \\ 13 - 12 = 1 & 15 - 12 = 3 & 19 - 15 = 4 \end{matrix}$$

2

Na wystawie w sklepie ustawiono 11 misiek rudych i 6 misiek zielonych. Ile misiek ustawiono?

3

Złotych są zabawki według wagi:  $6 + 11 =$

4

Ułóż do składowania dwa pudełka (z odjętymi):  $17 - 8 =$   
 $17 - 11 =$

5

$$\begin{matrix} 15 - 4 = 11 & 19 - 3 = 16 \\ 5 + 14 = 19 & 19 - 16 = 3 \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} 14 + 3 = 17 & 12 + 7 = 19 & 13 + 3 = 16 & 15 + 3 = 18 \\ 17 - 3 = 14 & 16 + 1 = 17 & 12 + 8 = 20 & 18 + 2 = 20 \end{matrix}$$

77 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

1

Jarek miał  $\begin{matrix} 5 \\ 11 \end{matrix}$  zł. Za sprzedane książki dostał  $\begin{matrix} 10 \\ 2 \end{matrix}$  zł.

Ile pieniędzy ma teraz?

2

Jarek miał  $\begin{matrix} 10 \\ 11 \end{matrix}$  zł. Kupił 3 lody i zapłacił im  $\begin{matrix} 12 \\ 3 \end{matrix}$  zł. Ile kosztowały lody?

3

Mama kupiła Tosi sprzączkę do włosów i grzebień.  $5 \text{ zł}$

— O jaki ładny grzebień — cieszy się Tosi. — Be komęgi!  
 — Odróż — mówi mama. — Za grzebień i sprzączkę zapłaciła 20 zł.  
 Przy sprzączce jest reszta 2 zł.

4

Wzrost w porównaniu:  
 Mama kupiła grzebień za ... zł i sprzączkę do włosów za ... zł. Ile zapłaciła?

5

$$\begin{matrix} 15 - 2 = 13 & 17 = 17 \\ 16 + 3 > 17 + 1 & 19 > 18 \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} 13 + 4 = 17 & 19 - 3 = 16 & 7 \\ 18 - 2 = 16 & 14 + 6 = 20 & 4 \\ 11 + 5 = 16 & 17 + 0 = 17 & 4 \end{matrix}$$

78 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

1

$$\begin{matrix} 9 + x = 14 & 0 + x = 14 \\ x = 14 - 9 = 5 & x = 14 - 0 = 14 \\ 9 + 5 = 14 & 0 + 14 = 14 \end{matrix}$$

Obliczamy liczby niewiadomej

$$\begin{matrix} 9 + x = 14 & 8 + x = 15 & x + 6 = 15 \\ 8 + x = 12 & 7 + x = 16 & x + 7 = 14 \\ 7 + x = 13 & 5 + x = 12 & x + 9 = 12 \end{matrix}$$

2

Rozkład na składniki liczby: 12, 11, 11

$$12 = 11 + 1 = 10 + 2 = 9 + 3 = 8 + \dots$$

3

Mama daje Iwce 20 zł i odwrotnie.  
 — Kup jej zabawki o wiele niższe niż 8 zł i lody za 5 zł. Rozwiąż zadanie Iwce, ile złotych ma jeszcze w portfelu?

Zadanie za pomocą równań (trzy sposoby):  
 Każdy sposób jest prawdziwym rozwiązaniem.

$$\begin{matrix} 20 - \square - \square = x \\ 20 - (\square + \square) = x \end{matrix}$$

$$\square + \square + x = 20$$

79 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

Ułóżmy zadanie

1

Be to jest bohaterów?

2

Ile bohaterów zostało?

3

$$\begin{matrix} 9 + 5 > 7 & 9 + 5 = 14 = 7 + 7 \\ 12 - 4 < 12 & 12 - 4 = 8 = 12 - 4 \end{matrix}$$

$$\begin{matrix} 6 + 5 > 8 & 7 + 5 > 11 & 13 - 4 < 12 & 17 - 4 > 12 \\ 7 + 7 > 9 & 9 + 9 < 20 & 14 - 7 < 13 & 16 - 9 < 11 \\ 8 + 3 < 17 & 9 + 8 > 12 & 16 - 9 < 11 & 11 - 3 < 13 \end{matrix}$$

4

Znajdź ukrywane w obliczeniach wyniki

$$\begin{matrix} 9 + 5 + 1 = & 0 + 7 + 4 = & 12 - 4 - 2 = & 13 - 4 - 3 = \\ 7 + 4 + 2 = & 2 + 3 + 8 = & 15 - 7 - 3 = & 17 - 8 - 7 = \\ 6 + 3 + 2 = & 0 + 6 + 1 = & 18 - 9 - 8 = & 16 - 7 - 6 = \end{matrix}$$

80 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

1

$$x + 7 = 14 \quad x = 6, 8, 10, 11, 12, 15, \dots$$

Przejdź, jakimi liczbami możesz zastąpić x?

$$\begin{matrix} x + 9 = 16 & 8 + x = 11 & 14 - x < 9 \\ x + 5 < 13 & 7 + x < 12 & 12 - x < 9 \\ x + 4 < 12 & 7 + x < 14 & x - 6 < 7 \\ x + 8 > 13 & 8 + x = 12 & x - 4 > 0 \end{matrix}$$

2

x	x + 8	x	x - 7	x	x + 9
7	15	13	6	1	16
0	8	16	9	5	13
1	9	18	11	7	17
4	12	20	13	0	13
7	15	15	8	6	16
8	16	14	7	8	17
9	17	12	5	3	18

3

W ogrodzie szklarni uprawia 7 ogórków i 6 szalwy. Ile dni uprawia w ogrodzie?

4

W ogrodzie szklarni uprawia 7 ogórków i kilka dzwoniczek. Razem 13 dni. Ile dzwoniczek uprawia w ogrodzie?

5

Złoty poprzednik zadania zgodnie z przesłaniem. Ile ogórków uprawia w ogrodzie?

81 **Obliczenia i równania z wartością wyrażenia**

1

Asia chciała kupić 5 nielapów dla mamy. Kupiła tylko jeden, bo miała za 9 zł. Zostało jej 5 zł. Ile pieniędzy miała na zakupy? Jakimi to mogły być nielapy?

2

Kornel i Alek kupili każdy sobie nielapy na zakupy. Kornel miał 4 nielapy na zakupy i 5 pozostałych nielapów. Alek miał 3 nielapy na zakupy i pozostało mu 6 nielapów. Ile nielapów kupił Kornel, a ile Alek? Czy któryś z nich kupił więcej nielapów?

Kornel:  $\square + \square$  Alek:  $\square + \square$

3

Tomek i Ola dostali od wujka po torce cukierków. Tomek zjadł ze swojej torki 7 cukierków i zostało mu 5 cukierków. Ola zjadła tylko 5 cukierków i zostało jej 7 cukierków. O ile więcej są, to może więcej niż Tomek cukierków w swojej torki? Czy tak?

4

Oblicz x.

$$\begin{matrix} x + 5 = 11 & 8 + x = 12 & 12 - x = 8 \\ x - 7 = 12 & 4 + x = 16 & 18 - x = 14 \\ x + 9 = 14 & 8 + x = 15 & 25 - x = 11 \end{matrix}$$

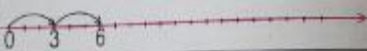
94 **Wzrost**

1 Napierz kciuki od 5 do 20 sek. Jakby każdy następnym było o 5 więcej.

2 Napierz kciuki od 2 do 20 sek. Jakby każdy następnym było o 2 więcej.



3 Napierz kciuki od 3 do 18 sek. Jakby każdy następnym było o 3 więcej.



4 Ile gruszek pokłama na trzech telefonach?  $7 + 7 + 7 = 21$

Ile jabłek pokłama na dwóch telefonach?  $3 + 3 = 6$

- 5
- $2 + 2 + 2 = 6$
  - $2 + 2 + 2 + 2 = 8$
  - $2 + 2 + 2 + 2 + 2 = 10$
  - $2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2 = 12$
  - $5 + 5 + 5 = 15$
  - $4 + 4 + 4 = 12$
  - $5 + 3 = 8$
  - $6 + 6 = 12$
  - $7 = 7$
  - $6 + 6 + 6 = 18$

95 **Wzrost**

1 Jak to pociąg swój przeliczył?  $3 + 3 + 3 + 3 = 12$

Taki też:  $4 \cdot 3 = 12$

$3 + 3 + 3 = 9$

$4 \cdot 3 = 12$

2 Oblicz za pomocą dodawania i mnożenia, ile trzeba zapłacić

3 zł (chicken)      4 zł (heart)

- za 2 kogutki
- za 3 kogutki
- za 4 kogutki
- za 5 kogutków
- za 2 kogutków
- za 2 serduszka
- za 3 serduszka
- za 4 serduszka
- za 5 serduszek
- za 1 serduszko

3 Mamo dała ciemuż dreszcz po 3 serduska kochania. Jak serduska rozdala? Narysuj, jak mama rozdala serduska i napisz równania za pomocą dodawania i mnożenia.

104 **Wzrost**

1 Jacek, Oskar i Adam ułożyli 2 półki do tego obrazka

Każdy chłopiec otrzymał po 2 książki, ale tylko jedna półka jest odpowiednio do obrazka. A ty jak myślisz?

**Zadanie Janka**

Ile książek ustawiono na dwóch półkach, tyle samo na każdej. Po ile książek ustawiono na każdej półce?

**Zadanie Oskara**

14 książek ustawiono po 7 na każdej półce. Ile półek zajęły te książki?

**Zadanie Adama**

Na dwóch półkach ustawiono po 7 książek na każdej. Ile książek ustawiono na tych półkach?

Chłopcy zapakowali takie worki:

$14 : 7 = 2$        $14 : 2 = 7$        $2 \cdot 7 = 14$

Który worek jest Anka, który Oskar, a który Adama? Napisz te worki w żółtym i połacie odpowiednim kolorem.

105 **Wzrost**

Zadania 1, 2, 3 rozwiąż podobnie, jak zadania ze strony 104.

1 W karmniku osiedli 22 kur. Ułożył one po 2 na każdej grzędce. Na ile grzędek osiedliły się kury?

2 20 kur ułożyło się na 4 grzędki. Na każdej grzędce stała tyle samo kur. Po ile kur ułożyło się na każdej grzędce?

3 W karmniku są 4 grzędki. Na każdej grzędce stało po 5 kur. Po kur osiedli w tym karmniku?

Oto worki do tych zadań:

- $20 : 4 = 5$
- $20 : 5 = 4$
- $4 \cdot 5 = 20$

4 Iłwa 3 zadania do obrazka według podanych pytań.

Był w worku 12 świнок przy korycie?  $2 \cdot 6 = 12$

Po ile świнок jest przy każdym korycie?  $12 : 2 = 6$

W ile korytach dzielił Iłwa świнок?  $12 : 6 = 2$

108 **Wzrost**

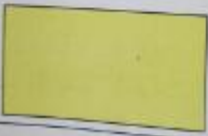
1 Adam i Tomek wzięli zakreśloną — roboczną — papieru. Mał kwadratową kartkę papieru.



Jaki kształt mają połowki Adama, a jaki Tomka?

Wymyśl 2 kartki papieru w kształcie kwadratu. Zmierz jeden tak, jak to zrobił Adam, drugi tak, jak Tomek. Chłopcy próbną z tego dwie zabawki-słabki. Każdy z nich, zanim słabki można zrobić, ze swoich kwadratów!

2 Przekreśl ten prostokąt do środka i połóż na połowę tak, jak Adam swoją kartkę (jego kształt być połową)



109 **Wzrost**

Oblicz połowę każdej z liczb: 2, 6, 2, 4, 16, 10, 18, 28

$\frac{1}{2} \cdot 8 = 8 : 2 = 4$

2 Narysuj w botylicie odcinek o połowę krótszy od tego odcinka.

3 Na podłodze bawiły się 10 dzieci. Połow z nich poszli odwiedzić kuzynę. Ile dzieci odwiedziło? Ile dzieci zostało na podwórku?

4 Mielko miało 6 maszyn dwulicowych. Na każdy worek wzięło połowę swoich siarowców. Ile słabek konstruowały maszyny? Ile słabek zostało Maszek?

5 Porcja ludów kosztuje 12 zł. Ile kosztuje połowa tej porcji? Ile słabek brakuje (oskowi na kuzynę) iść?

6 Narysuj w swoim taki sam trójkąt i podziel go na połowę, jak kartki były miały połowki tego trójkąta!



**110** **Pracownia matematyki**

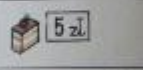

**1** Kierownik zakładu i jego odpowiedź:  
 Grupa dzieci ze szkoły wybrała się z wycieczką do ZOO. Układali się parami. Było 9 par. Ile dzieci poszło do ZOO?

**2** Inna grupa dzieci poszła do parku przyjechać wspaniałym. W grupie było 9 chłopców i 8 dziewcząt. Ile dzieci poszło do parku?

**3** Poproś, aby nastawic nożycy i przycięć liczbę 16:  
 $16 : 2 = 8$ ,  $16 : 4 = 4$ ,  $16 : 8 = 2$ ,  $16 : 16 = 1$ ,  $16 : 1 = 16$ ,  $16 : 2 = 8$   
 Liczby 16 można rozłożyć jeszcze inaczej — poproś jak.  
 Podobnie napisz liczby 12, 18.

**4** Ułóż kilka zadań.



 

**5** Oblicz wyniki i sprawdź za pomocą mnożenia.

$10 : 5 =$	$4 : 2 =$	$9 : 3 =$	$12 : 6 =$	$16 : 8 =$
$10 : 2 =$	$6 : 3 =$	$9 : 9 =$	$12 : 3 =$	$18 : 9 =$
$8 : 4 =$	$4 : 2 =$	$9 : 3 =$	$12 : 3 =$	$20 : 5 =$
$8 : 2 =$	$4 : 1 =$	$8 : 8 =$	$12 : 4 =$	$20 : 2 =$

**Pracownia matematyki**

Dziesięć nabieraczy kuba posiada od jednego. Chciał je pokazać koleżki po 10 pudełek i przeorganizował nabieracze.

**1** pudełko  10 pudełek 

**10 = 1 dziesiętnik** **10 = 1 dziesiętnik**

**20 = 2 dziesiętniki** **20 = 2 dziesiętniki**

**30 = 3 dziesiętniki** **30 = 3 dziesiętniki**

**40 = 4 dziesiętniki** **40 = 4 dziesiętniki**

**50 = 5 dziesiętników** **50 = 5 dziesiętników**

**60 = 6 dziesiętników** **60 = 6 dziesiętników**

**70 = 7 dziesiętników** **70 = 7 dziesiętników**

**80 = 8 dziesiętników** **80 = 8 dziesiętników**

**90 = 9 dziesiętników** **90 = 9 dziesiętników**

**100 = 10 dziesiętników** **100 = 10 dziesiętników**

**112** **Pracownia matematyki**

**1** dziesiętnik = 10

**2** dziesiętniki = 20

**3** dziesiętniki = 30

**4** dziesiętniki = 40

**5** dziesiętników = 50

**6** dziesiętników = 60

**7** dziesiętników = 70


**8** dziesiętników = 80

**9** dziesiętników = 90

**10** dziesiętników = 100

**Pracownia matematyki**

Przebieg do skrajności od liczby 0 i szeregi liczących dziesiątek

**1** 

**2**  $40 = 40$   
 Zamień wyrażenie dziesiątkami i dziesiątkami

ile to dziesiątek?  
 $10 =$      $30 =$      $50 =$      $70 =$      $90 =$   
 $20 =$      $40 =$      $60 =$      $80 =$      $100 =$

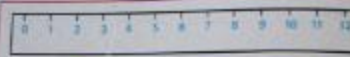
**3**  $2$  dziesiątki = 20

ile to jest jedności?  
 $10$  dziesiątek =     $5$  dziesiątek =  
 $9$  dziesiątek =     $4$  dziesiątek =  
 $8$  dziesiątek =     $3$  dziesiątek =  
 $7$  dziesiątek =     $2$  dziesiątek =  
 $6$  dziesiątek =     $1$  dziesiątek =

**4** Znasz dane liczby o 1:  
 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

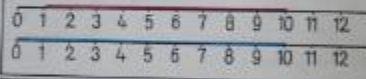
**5** Znasz dane liczby o 10:  
 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100

**112** **Pracownia matematyki**



**100 centymetrów = 1 metr**  
**1 metr = 100 centymetrów**  
**1 m = 100 cm**

**1** Chłopcy mieli narysować odcinki długości 10 centymetrów. Odmierzali i narysowali. Tadek otrzymał odcinek, a Tomek odcinek. Który z nich zrobił to prawidłowo? Który popełnił błąd? Jak? Dlaczego?



**2** Narysuj odcinki: 12 cm, 8 cm, 7 cm. Od jakiego punktu na linijce zaczynasz rysować?

**3** Jurek kopie 1 metr (proszę) ziemniaki na sztuczności do buraków. Przesadził na połowę. Jak długi był każdy kawałek ziemniaka?  
 Połowa metra to ... centymetrów.

**4** Karolki zmierzili długość stołu swoim palcami. Przykładał palec i widział stożek 5 razy. Odcinek palcem wynosi 30 centymetrów. Jak długi jest stół? Podaj odpowiedź w metrach.

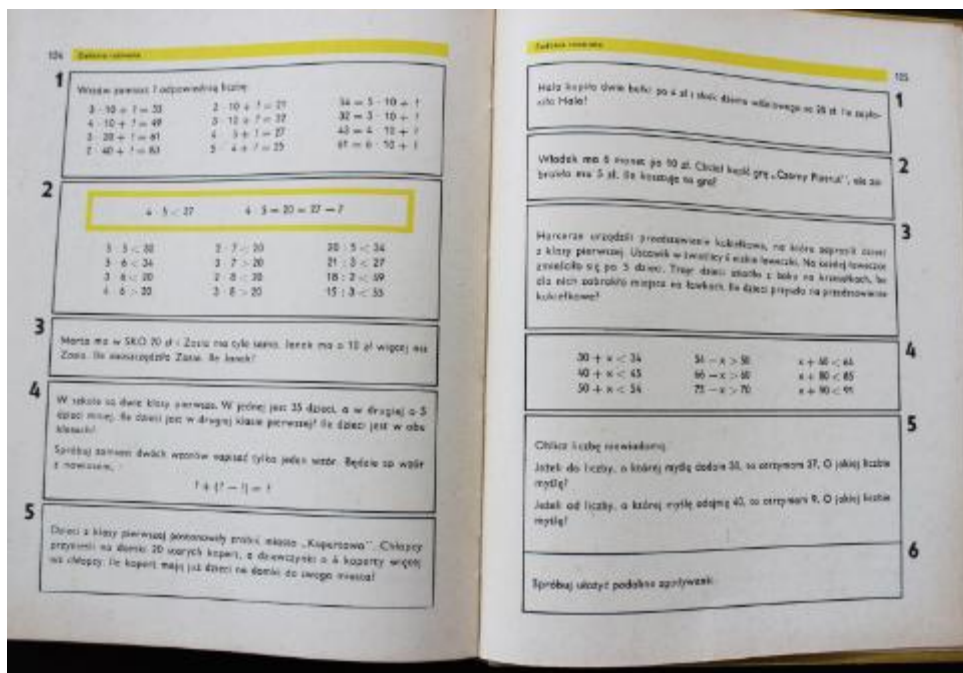
**112** **Pracownia matematyki**

**1** Jurek zmierzył linijką długość swojego zadku. Naliczył 12 kroków. Potem sprawdził swoje wymiary miotłą. Jak myślisz, czy linijka i kroki w tym czasie były takie same?

**2** Zmierz w domu długość pokoju miotłą, potem miotłą i porównaj wyniki pomiarów. Zapisać obie liczby i porównać je. Odpowiedź przekazać: <, >, lub =.

**3**  **Przed wyjazdem na wycieczkę do lasu. Adam miał 98 cm wzrostu. W czasie lata wzrósł 2 cm. Jak wysoki jest teraz Adam?**

**4**  **Ela i Tomek chcieli mieć swoje grządki. Ojciec wyznaczył im już stół długości 12 m. Ela odmierzyła dla siebie grządkę długości 5 m. Tomek odmierzył 1 m odległość od grządki Ela i zaczął kopać swoją grządkę. Jak długi grządkę musi wykopać Tomek?**



“NAJLEPSZY PODRĘCZNIK DO MATEMATYKI – CZEGO UCZYŁ SIĘ PIERWSZOKLASISTA 40 LAT TEMU”

« LE MEILLEUR MANUEL DE MATHÉMATIQUES – CE QUE UN ÉLÈVE DE PREMIÈRE ANNÉE A APPRIS IL Y A 40 ANS »

1.

**Beata on**

Co do dostosowania programu, to rzeczy, których obecny uczeń (ten rok młodszy) się nie nauczy przez trzy lata, teoretycznie zostały przesunięte na klasę czwartą. Teoretycznie, bo w praktyce przez pierwsze trzy miesiące następuje „nadgonienie braków” z trzech lat, a potem normalna nauka. No i teoria mówi, że program ma być /jest dostosowany do młodszych dzieci w przekroju wszystkich klas podstawowych. Obecnie oczywiście tak nie jest, może od września coś drgnie w klasach czwartych, bo będzie to pierwszy rocznik z dość licznymi sześciolatkami. Obecna kl 4 to dzieci które uciekały przed przepelnieniem, które miało być rok później przez wysłanie dwóch roczników. Później cofnięto tę decyzję i stąd są rozbieżności w realizacji programu, część jeszcze starym nowym, teoretycznie dostosowanym, część starym starym, gdzie tylko jednostki były młodsze. Kocioł, młyn i bałagan. Odgórnie istotne zmiany mają dotyczyć roczników, które w ub. roku poszły do pierwszej klasy, bez względu na wiek i na być równane w dół, do tych młodszych. Praktyka...



Quant à l'adaptation du programme, les choses que l'élève actuel (la plus jeune) n'apprendra pas avant trois ans ont théoriquement été déplacées en quatrième année. Théoriquement, car en pratique, les trois premiers mois ont lieu pour « rattraper » les trois années, puis un apprentissage normal a lieu. Et la théorie dit que le programme doit être/est adapté aux jeunes enfants de toutes les classes du primaire. Bien sûr, ce n'est pas le cas pour le moment, peut-être qu'en septembre quelque chose changera en quatrième année, car ce sera la première année avec un nombre assez important d'enfants de six ans. La classe actuelle de 4 personnes est composée d'enfants qui échappaient à la surpopulation qui était censée se produire un an plus tard en envoyant deux classes. Plus tard, cette décision a été retirée et il y a donc des divergences dans la mise en œuvre du programme, certains d'entre eux étant encore l'ancien nouveau, théoriquement adapté, d'autres l'ancien, où seules les unités étaient plus jeunes. Chaudron, moulin et désordre. D'en haut, des changements significatifs doivent concerner ceux qui sont entrés en première année l'année dernière, quel que soit leur âge, et doivent être égalisés vers le bas pour les plus jeunes. Pratique...

Szkoda gadać

I jeszcze poziom matematyki – ułamki wstępnie są wprowadzone w kl drugiej, pod koniec, lub dopiero w trzeciej, decyzja nauczyciela. Oczywiście pojęcie połowy występuje wcześniej, ale bez liczenia, dodawania itd. Za to w czwartej dzieci przeżywają szok – dużo szybsza nauka, duża ilość materiału, geometria z prawdziwego zdarzenia...

Obecnie cała nauka wygląda tak, jakby przez trzy lata był okres ochrony, zabawy, wręcz na poziomie przedszkola z drobnymi wymaganiami, a od czwartej pobudka, jesteśmy w zwykłej polskiej szkole

Ce n'est pas la peine de parler

Et aussi le niveau des mathématiques - les fractions sont initialement introduites en deuxième année, à la fin, ou seulement en troisième année, selon l'enseignant. Bien sûr, la notion de moitié apparaît plus tôt, mais sans compter, sans addition, etc. Mais dès la quatrième année, les enfants vivent un choc : un apprentissage beaucoup plus rapide, une grande quantité de matériel, une vraie géométrie...

Actuellement, tout apprentissage semble avoir été pendant trois ans une période de protection, de plaisir, même au niveau de la maternelle avec des exigences mineures, et à partir de quatre heures nous nous réveillons, nous sommes dans une école polonaise ordinaire.

Odpowiedz

•

## **admin on**

Dziękuję za ten ciekawy wpis, właśnie tego nie mogłam sobie wyobrazić – jak to jest z rozłożeniem materiału „zdjętego” z pierwszej klasy dla sześciolatków. A co do przejścia między trzecią a czwartą klasą, to po nauce Aleksego dokładnie to zaobserwowałam. I to nie tylko na matematyce, tylko w ogóle. Nawet na WFie

Merci pour cet article intéressant, c'est exactement ce que je ne pouvais pas imaginer - ce que c'est que de distribuer du matériel "pris" de la première année pour des enfants de six ans. Quant à la transition entre la troisième et la quatrième année, c'est exactement ce que j'ai observé après l'éducation d'Alexy. Et pas seulement en mathématiques, mais en général. Même en PE

Nie za bardzo mi się podoba ten próg, przejście powinno być płynne, następować stopniowo podczas kolejnych lat. Zauważyłam, że naprawdę sporo dzieci w tym momencie przestaje lubić szkołę, za to zaczyna się trochę bać. Tym samym okres ochronny pierwszych trzech klas wcale się nie sprawdza.

pozdrawiam, Ania

Je n'aime pas trop ce seuil, la transition devrait se faire en douceur et progressivement sur les années suivantes. J'ai remarqué que beaucoup d'enfants cessent d'aimer l'école à ce moment-là et commencent à avoir un peu peur. Par conséquent, la période de protection des trois premières classes ne fonctionne pas du tout.

salutations Ania

## Odpowiedz

- 

## **Monika on**

Te progi też nie wszędzie. W kwietniu rozmawiałam z mamą pierwszoklasistki, której nauczycielka już w pierwszej klasie wprowadziła mnożenie. Dzieci kompletnie nie rozumiały o co chodzi, mama pytała jak nauczyć córeczkę mnożenia a ja stałam z otwartą buzią i nie wiedziałam co powiedzieć, bo moja córeczka, gdybym jej nie zostawiła, była by w ich klasie. Także niektórzy nauczyciele zapominają że do pewnych spraw, dzieci muszą po prostu dorosnąć.

Ces seuils ne sont pas non plus partout. En avril, j'ai parlé à la mère d'un élève de première année dont le professeur a introduit la multiplication en première année. Les enfants ne comprenaient pas du tout ce qui se passait,

la mère a demandé comment apprendre la multiplication à sa fille et je suis restée la bouche ouverte et je ne savais pas quoi dire, parce que ma fille, si je ne l'avais pas quittée, aurait été dans leur classe. De plus, certains enseignants oublient que pour certaines choses, les enfants doivent simplement grandir.

Odpowiedz

•

**admin on**

No właśnie i znowu okazuje się, że nauczyciel jest najważniejszy i żaden podręcznik czy program na nic się nie zda, jeśli człowiek

zawiedzie. Mam nadzieję, że Kla trafi na dobrych nauczycieli  
Pozdrawiam, Ania

Eh bien, il s'avère une fois de plus que l'enseignant est le plus important et qu'aucun manuel ou programme ne sera d'aucune utilité si une personne échoue. J'espère que Kla trouvera de bons professeurs.  
Cordialement, Ania

Odpowiedz

2.

**vil on**

Miałam taki !!! jeszcze leży gdzieś na strychu my dopiero za 4 lata zaczynamy przygodę ze szkołą, też mam obawy co to będzie ...

J'avais une!!! Il est encore quelque part dans le grenier, nous ne commençons notre aventure avec l'école que dans 4 ans, donc je m'inquiète de ce que ça va être...

Odpowiedz

•

**M on**

Czy ma pani ten Podreczniki do sprzedania. Cena do uzgodnienia

Avez-vous ce manuel à vendre ? prix négocié

Odpowiedz

•

**admin on**

Nie, niestety. To mój prywatny egzemplarz      Proszę szukać na allegro,  
pozdrawiam

Ania

Malheureusement non. Ceci est ma copie privée, veuillez la rechercher sur  
Allegro, cordialement

Ania

Odpowiedz

3.

**Cały Świat Karli on**

I u nas w tym roku pierwsza klasa .... jestem bardzo ciekawa książek .....

Et cette année, nous avons la première classe.... Je suis très curieux des livres...

Odpowiedz

4.

**joanna on**

Dziękuję za wspomnienie z dzieciństwa bo to cudo sprzed 40 laty to również mój podręcznik. Zgadza się, że podręcznik jest ważny, nauczyciel również – ale to tylko człowiek, możliwości dzieci ogromnie istotne, ale ogniwem najistotniejszym jest rodzina. Celowo piszę rodzina, a nie tylko rodzice bo każdy może pomóc, zachęcić, okazać zainteresowanie i różne metody uczenia się. Dla dziecka te doświadczenia babci, rodziców, siostry itp.są najcenniejszą bazą metod pracy. Merci pour le souvenir d'enfance car ce miracle d'il y a 40 ans est aussi mon manuel. Je suis d'accord que le manuel est important, l'enseignant est

également important - mais il n'est qu'humain, les capacités des enfants sont extrêmement importantes, mais le lien le plus important est la famille. J'écris délibérément à la famille, pas seulement aux parents, car chacun peut aider, encourager, montrer de l'intérêt et utiliser différentes méthodes d'apprentissage. Pour un enfant, ces expériences de grand-mère, de parents, de sœur, etc. constituent la base la plus précieuse des méthodes de travail

Dla malucha bezcennym jest zobaczyć, że dla kogoś dorosłego coś było lub nadal jest problemem. Niestety większość rodziców woli posłać dziecko na korepetycje, niż zainwestować resztki cierpliwości po ciężkim dniu w pracę, zabawę z własnym skarbem. Gorąco zachęcam do takiej pracy z dzieckiem i jestem pewna, że nie będą to stracone chwile. Trzymam kciuki.

Cela n'a pas de prix pour un tout-petit de voir que quelque chose était ou est toujours un problème pour un adulte. Malheureusement, la plupart des parents préfèrent envoyer leur enfant à des cours particuliers plutôt que d'investir ce qui leur reste de patience après une dure journée de travail ou de jeu avec leur propre trésor. Je vous encourage fortement à travailler avec votre enfant de cette manière et je suis sûr que ce ne sera pas une perte de temps. Doigts croisés.

## Odpowiedz

5.

**anna on**

Co ciekawe, dawniej przecież w klasach też było dużo 6-latków, ale były to dzieci, które miały oczywistą gotowość szkolną edukacyjną i emocjonalną, na pewno nikt nie obniżał poziomu pozostałej klasy, a wręcz odwrotnie. W tym podręczniku widać też jak doskonale jest zgrany z elementarzem Falskiego, To czego dzieci uczą się na polskim potem ma odzwierciedlenie w matematyce i na odwrót... Fait intéressant, dans le passé, il y avait beaucoup d'enfants de 6 ans dans les classes, mais c'étaient des enfants qui avaient une préparation éducative et émotionnelle évidente pour l'école, certainement personne n'a abaissé le niveau du reste de la classe, bien au contraire. Le manuel montre également à quel point il est parfaitement harmonisé avec le manuel de Falski, Ce que les enfants apprennent en polonais se reflète dans les mathématiques et vice versa...  
dzieciaki integrowały wiedzę z różnych dyscyplin i wykorzystywały ją w praktyce w sposób kreatywny... teraz trudno mówić o kreatywności  
Poza tym w podręcznikach bezpłatnych od 'pożal się Boże' minister jak jest zadanie typu podkreśl lub zaznacz, to dzieciom NIE WOLNO ani podkreślić, ani

zaznaczyć... po książkach tych się nie pisze! Katastrofa. les enfants ont intégré des connaissances de diverses disciplines et les ont mis en pratique de manière créative... il est maintenant difficile de parler de créativité

De plus, dans les manuels gratuits du ministère « Palm God », s'il y a une tâche telle que souligner ou marquer, les enfants NE DOIVENT PAS souligner ou marquer... elles ne sont pas écrites dans ces livres ! Catastrophe.

Odpowiedz

6.

**Iza on**

Wspaniałe zdjęcia! Dzięki za przypomnienie. Bardzo, bardzo proszę o zdjęcia ćwiczeń. Iza il

Photos extraordinaires! Merci de me le rappeler. Je voudrais demander des photos des exercices

Odpowiedz

7.

**Kasia on**

Wszystko jest przesunięte jakby o rok. Ułamki były w klasie 3, są w 4, procenty były w czwartej, są w piątej itd. Można powiedzieć, że szóstoklasista kończy naukę matematyki na tym poziomie, na którą 20 lat temu kończył ją piątoklasista. Niektórych zagadnień, które były w liceum, nie ma już wcale. Pewnie uczą się ich dopiero studenci kierunków matematycznych.

Kasia sur

Tout est reporté comme d'un an. Les fractions étaient en 3e, elles sont en 4e, les pourcentages étaient en 4e, ils sont en 5e, etc. On peut dire qu'un élève de sixième termine les mathématiques au même niveau qu'un élève de cinquième. il y a 20 ans. Certains sujets qui étaient présents au lycée ne le sont plus du tout. Probablement, seuls les étudiants en mathématiques les apprennent.

Odpowiedz

8.

**Toczka on**

Podręcznik jest tak piękny, że aż się chce z niego uczyć!      Le manuel est si beau qu'on a envie d'en tirer des leçons !

**Odpowiedz**

9.

**Dorota on**

Dlaczego ten podręcznik jest dobry graficznie? Bo projektował go grafik z prawdziwego zdarzenia. Karol Syta – „Studia na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Dyplom w 1957 w pracowni prof. Jana Marcina Szancera (ilustracje do powieści Emila Zoli „Nana”). Pourquoi ce manuel est-il bon graphiquement ? Parce qu'il a été conçu par un vrai graphiste. Karol Syta – "Etudes à la Faculté de Graphisme de l'Académie des Beaux-Arts de Varsovie. Diplôme en 1957 dans l'atelier du prof. Jan Marcin Szancer (illustrations pour le roman "Nana" d'Emil Zola).

Wieloletni współpracownik Ludowej Spółdzielni Wydawniczej (LSW) oraz Wydawnictw Szkolnych i Pedagogicznych (WSiP). Laureat wielu nagród i wyróżnień w Konkursach Wydawców na najlepiej wydaną książkę, organizowanych przez Polskie Towarzystwo Wydawców Książek. Uczestnik wielu wystaw w kraju i za granicą. Zajmuje się grafiką użytkową i malarstwem.” Collaborateur de longue date de la Coopérative d'édition populaire (LSW) et des maisons d'édition scolaires et pédagogiques (WSiP). Lauréat de nombreux prix et distinctions lors des concours d'éditeurs pour le meilleur livre publié, organisés par la Société polonaise des éditeurs de livres. Participant à de nombreuses expositions en Pologne et à l'étranger. Il s'occupe du graphisme appliqué et de la peinture.

**Odpowiedz**

10.

**Monika on**

Proszę niech ktos mi powie gdzie mogę kupić chociaż jedną z tych podręczników tak bardzo bym chciała. Pozdrawiam S'il vous plaît, dites-moi où je peux acheter au moins un de ces manuels, j'aimerais vraiment l'avoir.

Odpowiedz

11.

**Monika on**

Proszę niech ktos mi powie gdzie mogę kupić chociaż jedną z tych podręczników tak bardzo bym chciała. S'il vous plaît, dites-moi où je peux acheter au moins un de ces manuels, j'aimerais vraiment l'avoir

Odpowiedz

•

**admin on**

Trzeba polować na Allegro, ja tam uzupełniam swoje zapasy  
pozdrawiam, Ania Oka Il faut chasser sur Allegro, je m'y réapprovisionne  
Cordialement, Ania Oka

Odpowiedz

12.

**Kasia on**

Ta matematyka chyba jest późniejsza nie przypominam sobie jej, abym z niej się uczyła a chodziłam do podstawówki w latach siedemdziesiątych ubiegłego wieku Ce calcul est probablement plus tardif, je ne me souviens pas l'avoir appris et je suis allé à l'école primaire dans les années 1970



## Odpowiedz

13.

### **Izabela on**

Oj, jak dobrze, że się Pani pofatygowała, żeby te podręczniki porównać. Skoro już wiemy, że poziom był wtedy wyższy to życzyłabym sobie, żeby zrobiono badania na temat szaty graficznej – czy obecnym dzieciom podobałyby się stara szata graficzna bardziej, niż obecna (osobiście wierzę, że tak). Wtedy wypadałyby przywrócić stare podręczniki. Oh, c'est bien que tu aies pris la peine de comparer ces manuels. Puisque nous savons déjà que le niveau était plus élevé à l'époque, j'aimerais que des recherches soient menées sur le graphisme - si les enfants d'aujourd'hui aimeraient plus l'ancien graphisme que l'actuel (je le crois personnellement). Il conviendrait alors de restaurer les anciens manuels. Nie będę pisać więcej, za to podzielę się ciekawymi linkami.

Artykuł o obecnych podręcznikach do matematyki i podejściu dorosłych do szkoły: Je n'écrirai pas plus, mais je partagerai des liens intéressants.

Article sur les manuels de mathématiques actuels et l'approche scolaire des adultes :

<http://krytykapolityczna.pl/kraj/dabrowski-pozwolmy-dzieciom-myslec/>

Stare, wspaniałe podręczniki dla klas wyższych napisane przez naszego genialnego Stefana Banacha: De superbes manuels anciens pour les classes supérieures écrits par notre brillant Stefan Banach :

[http://kielich.amu.edu.pl/Stefan\\_Banach/podreczniki.html](http://kielich.amu.edu.pl/Stefan_Banach/podreczniki.html)

(uczę matematyki w klasach I-III i sporo dzieci jest zainteresowanych wstępem do niektórych zagadnień, o których pisze Banach, bo nareszcie widzą coś, co jest dla nich przyjemnym wyzwaniem!)

No i mój własny blog matematyczny: (J'enseigne les mathématiques dans les niveaux I-III et de nombreux enfants souhaitent présenter certaines des questions sur lesquelles Banach écrit, car ils voient enfin quelque chose qui constitue un défi agréable pour eux !)

Et mon propre blog de mathématiques :

<https://komiksowamatematyka.pl/>

ciepło pozdrawiam,

Izabela salutations,

Isabelle

## Odpowiedz

14.

**Anna on**

Dobry wieczór. Czy znajdę gdzieś podręcznik z zadaniami starego typu dla 5 klasy? Bonne soirée. Puis-je trouver quelque part un manuel avec des exercices à l'ancienne pour la 5e ?

Odpowiedz